



Современная

In this issue:

Mental Twist by N. Moshina. In a small settlement, a young girl was killed. The main character, an accidental witness of her kidnapping, devoured by guilt, says it was his responsibility...

Cenacle by G. Grekov. A wealthy businessman offers an unemployed local artist to do the design of his future cottage, and he takes the job with enthusiasm. Unfortunately, his pals show up with vodka and food... He will pay dearly for his idleness.

Elephant Bathe by O. Mikhailov. It is a variation of an old plot about the Beauty and the Beast. A story of a short friendship between a 12-year-old girl on a sea vacation with her mom and a young man whom his family keeps in the basement, being ashamed of his ugliness.

About Planets Big and Small by O. Okhotnikov. This docudrama presents an imaginary meeting of mothers of two young heroines who were executed by the Nazis in 1941. One is the famous Zoya Kosmodemyanskaya; the other is practically unknown. But isn't she also entitled to a post-mortem glory?

Love and Hate in Kozelky by L. Yakovlev. A funny and occasionally frivolous hillbilly comedy, whose characters, apart from locals, include talking swine and goat.

White Night Miracles by V. Antipov. Two old girlfriends, now quite mature, want to have fun in St. Petersburg and invite men for good company. Reminiscences going back to their student years, old and new love affairs, funny mishaps... All the attributes of light comedy.

Contest "Eurasia-2017"

Victim by N. Ermokhin. A young woman gives her boyfriend an unusual birthday present — a call-girl. She has a good reason for this, too.

Exhibitionists by A. Karimova. Under the windows of an apartment where two old sisters live a strange fella shows up. The panicky women call up their relatives. The hours spent together reveal the unsavory details of family relations.

Test # 4 by A. Kobylkov. An eighteen-year-old man makes an advance to a young woman and she, unexpectedly, invites him home where they are met by a hospitable grandma and later the woman's husband makes appearance... A joke with a surprising denouement.

Foreign Plays

Duets by Piter Quilter (England). Four short comedies for two actors.

Critique. Theory

Nine reviews of premieres of modern and classical plays in Moscow and regional theatres; talks with playwright N. Moshina (S. Novikova) and director A. Ogarev (P. Bogdanova); reviews of plays for Contest "Eurasia-2017" (E. Solovieva); notes from the Chekhov Festival (O. Fuks); article about new Shakespeare productions in England (Yu. Savikovskaya); thoughts about modern tendencies in theatre (P. Bogdanova); artistic portrait of director V. Magar (Ye. Smirnova).

History. Bibliography

L. Pirandello's play *Non si sa come* with an introduction by A. Panfilova; I. Miagkova's essay about Russian-French cultural connections in the 19th century; N. Efremova's review of the book by K. Lapina on the history of theatre posters in Russia before 1917.



Драматургия

Редакция:

Н. Мирошниченко
(руководитель)
А. Волчанский
(главный редактор)
Р. Белецкий
(зам. главного редактора)
П. Богданова
(отдел критики и теории)
В. Федотова
(заведующая редакцией)
Е. Фролова
(главный бухгалтер)

Редакционный совет:

М. Бартенев
В. Бегунов
И. Болотян
И. Вишневская
Е. Гремина
В. Забалуев
Г. Коваленко
Н. Коляда
А. Коровкин
С. Новикова
И. Райхельгауз
П. Руднев
В. Ряполова
М. Швыдкой

Над номером работали:

обложка — Г. Повагин
верстка — А. Рябчиков
корректура — Ю. Евстратова

К сведению уважаемых авторов: рукописи не рецензируются, хранятся в течение года, по почте не возвращаются. Инсценировки не рассматриваются.

Адрес редакции: 107031, Москва, Дмитровский пер., 4, стр. 1. Телефон: (495) 625-46-48, тел./факс: 623-45-95.
E-mail: moddrama@yandex.ru;
moddrama@mtu-net.ru

Формат бумаги 70x100/16. Офсетная печать. Объем 32,47 уч.-изд. л.
Цена в розницу — договорная.

Издание зарегистрировано Министерством Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовой информации.
Свидетельство ПИ № 77-180 от 26 января 2001 г.

© Москва, "Современная драматургия", 2017

Номер отпечатан в ООО "Типография "Гарт". Тираж 1500 экз.

Выпуск издания осуществлен при финансовой поддержке Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям

А

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ЖУРНАЛ

4 Современная

октябрь — декабрь
2017

Министерство культуры Российской Федерации
Региональный благотворительный общественный
Фонд развития и поощрения драматургии
Редакция журнала
Издается при финансовой поддержке
Министерства культуры Российской Федерации

Драматургия

<i>Н. Мошина</i>	3	<i>Пьесы</i>
<i>Н. Ермохин</i>	23	<i>Сдвиг</i>
<i>А. Каримова</i>	38	<i>Жертва</i>
<i>А. Кобылков</i>	51	<i>Экспозиционисты</i>
<i>Г. Греков</i>	61	<i>Опыт № 4</i>
<i>О. Михайлов</i>	74	<i>Горница</i>
<i>О. Охотников</i>	91	<i>Купание Слона</i>
<i>Л. Яковлев</i>	105	<i>О планетах больших и малых</i>
<i>В. Антипов</i>	123	<i>Любовь и ненависть в Козелках</i>
		<i>Чудеса белой ночи</i>
<i>П. Куилтер</i>	141	<i>Зарубежная драматургия</i>
		<i>В поисках счастья (Дуэты)</i>
	160—177	<i>Критика. Теория</i>
		<i>В пьесе и на сцене (рецензии В. Бегунова,</i>
		<i>В. Канафеевой, С. Лебедева, И. Монисовой,</i>
		<i>И. Сафуанова)</i>
<i>Е. Соловьева</i>	178	<i>Абсурдопереводчики</i>
<i>Н. Мошина</i>	182	<i>“Излишний психологизм может...”</i>
		<i>(интервью С. Новиковой)</i>
<i>А. Огарев</i>	186	<i>“Мир идей первичен” (интервью П. Богдановой)</i>
<i>О. Фукс</i>	193	<i>Творчество памяти</i>
<i>Ю. Савиловская</i>	197	<i>Шекспир Обновленный</i>
<i>П. Богданова</i>	205	<i>Идеи и образы</i>
<i>Е. Смирнова</i>	208	<i>Владимир Магар...</i>
		<i>История. Библиография</i>
<i>Е. Панфилова</i>	214	<i>Родом из хаоса</i>
<i>Л. Пиранделло</i>	217	<i>Неизвестно как</i>
<i>И. Мягкова</i>	248	<i>Отражения. Истоки</i>
<i>Н. Ефремова</i>	257	<i>Театр. Музей. Афиша</i>
		<i>Хроника. Информация</i>
		59 (В. Б.), 212 (С. Лебедев), 213 (В. Москвитин)

На обложке. *Агридженто, Сицилия, — родина Л. Пиранделло. (К публикациям на с. 214—247.)*

2-я стр. обл. *“Уроки сердца” И. Васьковской (“Современная драматургия”, № 4, 2012) в театре “Современник”. Постановка М. Брусникиной. Сцена из спектакля.*

Фото М. Гутермана

В соответствии с действующим законодательством об авторском праве, театры, заинтересованные в постановке пьес, опубликованных журналом, должны обращаться за разрешением на их использование непосредственно к правообладателям — авторам или их литературным агентам.

Издается с 1982 года ● выходит четыре раза в год